

『日本獣医学人名事典』の正誤訂正について

日本獣医史学会編集委員会

日本獣医史学会は学会創立35周年記念事業として2007年10月27日付で、日本獣医学人名事典編纂委員会の編集による『日本獣医学人名事典』を発行いたしました。本学会誌第48号の「くまざさ」欄掲載のとおり、記載内容の各所に誤記載や疑問点があるところのご指摘を頂きました。

本事典の編纂委員会は発行後に解散しておりますため、本学会の編集委員会でご指摘の点について検討いたしました結果、以下の結論に達しましたのでご報告いたします。訂正箇所につきましては、読者の皆様にご迷惑をおかけしましたことをお詫びいたします。

なお、今回は執筆者各位により解説された165頁までに掲載された人物の文章に対する指摘事項と共に、本学会編集委員会が調査して訂正を要すると判断した項目を対象にしており、掲載未完者一覧については執筆希望者が投稿された時点で検討する予定であります。今後とも会員をはじめ関係者の皆様のご協力をよろしく願います。

位置	氏名	正	指摘事項など	備考
10頁下から12行目	青木 貞治	加熱抗原	過熱抗原	誤字訂正
15頁下から18行目	池田 三義	Miyoshi	Mitsuyoshi	東京帝国大学 教員の履歴綴 に、Miyoshiと 記載
16頁下から11行目	池本 安夫	傍正中線	傍正中腺	誤記訂正
17頁上から4行目・ 13行目・27行目・ 28行目・29行目・ 31行目・32行目 18頁2行目・3行目	石井 進	伝貧	EIA	略字訂正
18頁下から16行目 19頁上から6行目	石川千代松	Goldscmidt, Richard Benedict 【著書】モース著	Goldshimidt モース著	人名表記訂正 ほか

The Japanese Society of Veterinary History Editing Committee : “Biographical Dictionary of Veterinary Medicine in Japan” About an Errata

位 置	氏 名	正	指摘事項など	備 考
24頁下から17行目	市川 収	ICHIKAWA	ITIKAWAとすべきとの指摘(ラテン語表記)	へボン式採用変更せず
31頁下から11行目	宇田川榕菴	「菩多尼訶経」	「菩多尼詞経」	誤記訂正
33頁上から2行目	梅津 元昌	瀋陽	潘陽	誤記訂正
34頁下から17行目 35頁上から6行目	江本 修	享年59歳 ます。です」	享年79歳 まするです」	誤記訂正
38頁上から11行目・ 同12行目	大澤竹次郎	Basle Nomina Anatomica	BNA	略字訂正
41頁下から12行目	緒方 宗雄	翌年5月30日	翌年5月3日	誤記訂正
41頁下から11行目	緒方 宗雄	オランダ, 連合王国[英国]及びフランス	オランダ及びフランス	連合王国[英国]を追加
41頁下から10行目	緒方 宗雄	このとき, たまたま英国で	たまたま英国で	上記追加国での偶発性強調
41頁下から8行目	緒方 宗雄	タイ国バンコク市に6カ月間駐在し, 域内を巡回し指導した。また, 昭和53年(1978)にはタイ国農業協同組合省畜産振興局から招聘され,	タイ国農業協同組合省畜産振興局から招聘され,	追加挿入
41頁下から3行目	緒方 宗雄	国際技術協力功労・1995年	国際技術功労・1992年	協力挿入・年号訂正
41頁下から2行目	緒方 宗雄	インドネシア共和国叙勲(国際開発功労賞・1997年)	インドネシア共和国叙勲(国際開発功労賞)	年号挿入
42頁上から2行目	奥田 金松	OKUDA Kinmatsu	OKUDA Kanematsu	日本獣医史学雑誌第30号p74に準拠
52頁上から2行目	兼松 満造	KANEMATSU Mitsuzō	KANEMATU Manzo	日本獣医史学雑誌第30号p75に準拠

位 置	氏 名	正	指摘事項など	備 考
59頁上から2行目	北里柴三郎	KITASATO Shibasaburō	読みは「きたざと」のほず、との指摘	日本獣医学史 雑第29号p16 添川論文英文 抄録により、 KITASATOと した。
66頁下から2行目	黒瀬 貞次	病馬廐	病馬廐	日本陸軍獣医 部史に病馬廐 と記載
67頁26行目	栞原志都夫	栞原志都夫	栞 = 桑の俗	生前の著書『追 憶』の表紙の通 り、本名が「栞 原」なので変更 しない
72頁下から19行目	小林 正芳	(1901~1978)	(1901~1979)	日本獣医学史 雑誌第30号 p77に準拠
72頁下から18行目	小林 正芳	昭和53年(1978) 9月	昭和54年(1979)	日本獣医学史 雑誌第30号 p77に準拠
72頁下から18行目	小林 正芳	享年77歳	享年78歳	日本獣医学史 雑誌第30号 p77に準拠
76頁上から15行目	西郷 従道	明治35年(1902) 7月17日	明治35年(1902)	明治35年7月19 日付信濃毎日 新聞
76頁下から24行目	西郷 従道	SAIGO Judō	Tsugumichi が正しいのではないかとのご指摘ですが、正しい読みは SAIGO Judō とされています。「平成新修 旧華族家系大成上巻」社団法人霞会館(1996)、西郷従宏「元帥・西郷従道伝」芙蓉書房出版(1997)ISBN4-8295-0183-9や、昭和2年10月19日付アサヒグラフ西郷南洲翁記念号を参照下さい。	
98頁上から5行目	館澤圓之助	変異症に関する研究	変異症に冠する研究	誤字訂正

位置	氏名	正	指摘事項など	備考
103頁上から5行目	丹下 謙吉	トゥルヌソル(Tournsol)はトゥルヌソル or ツルヌソルと表記すべきとのご指摘ですが、宮内庁発行「下総御料牧場史」p406～p407に、また、成田市三里塚の御料牧場記念公園に建立されている記念碑のトゥルヌソル之碑との刻銘に準拠		
104頁下から6行目	椿 精一	国際獣疫事務局	国連の国際獣疫事務局	国連傘下の機関ではないので「国連の」を削除
110頁上から7行目	徳川 綱吉	病馬厩	病馬廠ではないらしい陸軍獣医部OK?	病馬厩が正しいので変更しない
113頁下から24行目	中村 哲哉	Norichika	Tetsuya	家畜衛生試験場報告書にNorichikaと記載
119頁下から13行目	西川 義正	アスンシオン大学	アスンシロン大学	誤字訂正
119頁下から4行目	仁田 直	Naoshi	Sunao	家畜衛生試験場報告書にNaoshiと記載
123頁上から1行目	橋爪啓三郎	橋爪敬三郎	橋爪啓三郎	誤記訂正
126頁上から4行目	平戸 勝七	1904	1903	平戸勝七先生追悼集年譜に準拠
126頁上から5行目	平戸 勝七	明治37年(1904)	明治36年	
126頁上から6行目	平戸 勝七	享年60歳	享年61歳	
126頁上から14行目・27行目	平戸 勝七	北海道大学	北大	北海道大学に統一
129頁上から13行目	深谷 周三	病馬廠の廠長	病馬厩の厩長	日本陸軍獣医部史に病馬廠と記載
130頁下から12行目	藤田 潯吉	今井壮一	今井宗一	筆者名訂正
131頁下から16行目	二村彦治郎	獣疫調査所中国支所長在任中	現職在任中	家畜衛生試験場沿革史に準拠
133頁上から6行目・14行目	星 修三	実科獣医学科	獣医学科実科?	東大名簿に記載なし
135頁上から13行目・14行目	増井 清	ゴールドシュミット博士	ゴールド・シュミット博士	表記訂正

位置	氏名	正	指摘事項など	備考
135頁下から6行目	増井 清	富山書房	富山房	誤記訂正
141頁下から8行目	村瀬 信雄	総督府家畜衛生研究所	釜山の獣疫調査所	家畜衛生試験場沿革史に準拠
144頁上から8行目	柳澤 銀蔵	享年85歳	享年86歳?	没月日不詳に付き9月6日以前なら85歳となる
144頁上から13行目	柳澤 銀蔵	白耳義国(ベルギー)	白耳義国(トルコ)	誤記訂正
147頁上から16行目	山根 定吉	(1890~1989)	(1890~1900)	誤記訂正
147頁上から17行目	山根 定吉	平成元年(1989)12月3日	平成2年(1990)	日本獣医学雑誌第30号p87に準拠
147頁上から17行目	山根 定吉	享年99歳	享年100歳	誤記訂正
147頁下から6行目	山根 定吉	元年(1989)12月3日	2年(1990)12月3日	誤記訂正
147頁下から6行目	山根 定吉	99歳	100歳	誤記訂正
149頁下から26行目	山内 亮	YAMAUCHI	YAMANOUCHI	家畜衛生試験場報告書にYAMAUCHIと記載
152頁下から16行目	與倉 東隆	三田四国町薩摩原	芝三田	篠永紫門著日本獣医学教育史p29に準拠
152頁下から13行目	與倉 東隆	淵野辺	測野辺	略字訂正
154頁下から15行目	吉村 昌吾	九州支場	鹿児島支場	家畜衛生試験場沿革史に準拠
158頁下から5行目 158頁下から12行目	フロイス	パテレン(宣教師) 追放令 司祭(神父)	パテレン(宣教師)など? 後日に、神父と司祭とは同じではなく、神父が上位だとの指摘あり	『日本史広辞典』に記載のとおり、パテレン追放令は宣教師追放令と呼ばれているので、この表記は変更しない。また、『広辞苑』にも記載のとおり、カトリック教会では神父は司祭の呼称であり、司祭(神父)の表記も変更しない

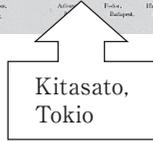
位置	氏名	正	指摘事項など	備考
159頁下から19行目	グーリック	Hayagriva: The	Hayagriva:The	:の後を空ける
160頁上から8行目 160頁上から18行目 160頁上から24行目	ヤンソン	Rudolf Ludwig Karl Virchow Adams	ヴィルヒョウ Adam	大正3年10月29 日付 大阪時事 新報記事 表記訂正 表記訂正
161頁14行目	ケンペル	KAEMPFER	KAMPHER	日本獣医史学 雑誌第30号 p90に準拠
162頁下から4行目	ケイゼル	Agros	ARGOS8	誤記訂正
163頁上から1行目	劉 経先	劉 経先	(字体など)	日本獣医史学 雑誌第30号 p88に準拠
163頁下から23行目	マックブライド	McBRIDE, John Adams	McBRIDE, John Adam	日本獣医史学 雑誌第30号 p90に準拠
164頁7行目	シーボルト	SIEBOLD, Philipp Franz Balthasar von	SIEBOLD, philipp Franz Jonkfeer Balthasar von	シーボルト記 念館学芸担当 扇浦氏の回答 による
164頁8行目・10行目	シーボルト	ヴェルツブルク	ビュルツブルグ	シーボルト記 念館学芸担当 扇浦氏の回答 による
164頁下から13行目	シーボルト	文政10年(1827)	1827年	和暦併記
165頁下から4行目	ツェンベリー	Systema Naturae	Systema Nayura	誤記訂正

北里柴三郎

KITASATO Shibasaburō (1852~1931)



北里研究所刊「北里研究所五十年誌」



昭和7年8月20日発行
北里研究所刊「北里柴三郎傳」